

# 裁军谈判会议

Chinese

---

## 第一五八三次全体会议最后记录

中欧夏令时 2021 年 6 月 18 日星期五上午 10 时以视频会议方式举行

主席： 萨洛蒙·埃埃特先生..... (喀麦隆)



**主席(以英语发言):** 尊敬的各位代表,女士们,先生们。我宣布裁军谈判会议第 1583 次全体会议开始。今天是喀麦隆担任主席的最后一天,我想谈谈今天的讨论议题。

我建议我们按以下步骤进行:首先,按照 21 国集团的要求,讨论是否有可能恢复到场会议;第二,喀麦隆担任主席期间的总结发言;最后是即将担任主席的加拿大的讲话。

现在请任何希望发言的代表团发言。请智利大使发言。

**特雷斯勒·扎莫拉诺先生(智利)(以西班牙语发言):** 主席先生,请接受我的道歉,我需要现在发言,因为稍后我必须离开,去国际劳工组织主持一次会议。因此,我参加本次会议的时间只有几分钟。

关于议程上的第一个项目——恢复到场会议的必要性——我国代表团认为,只要我们遵守瑞士适用的人数和距离规则,这不应该造成任何重大问题。我们认为,在当地卫生法规允许的范围内,尽可能恢复到场会议是非常重要的。

由于这是我第一次发言,我谨向你和你的团队致意,祝贺你担任主席,并赞扬你非常干练地指导专题辩论,这显示了你的经验。进行这种辩论并非易事,尤其是在裁军谈判会议上。同时,请允许我欢迎加拿大成为裁谈会今年届会的倒数第二任主席。诺顿大使,请放心,我国代表团支持你。

关于活动方案,有两个问题对智利特别重要。第一,对裁军谈判会议议事规则进行技术性修正,力求使男女处于平等地位。我们借此机会指出,我们要感谢澳大利亚代表团去年发起这项倡议。

正如瓦洛瓦娅总干事正确指出的那样,这一倡议不仅仅是为了纠正拼写错误或类似错误。对于一个二十多年来未能在履行任务方面取得进展的机构来说,这是一项具有重大象征意义和政治意义的技术修正。主席先生,请允许我声明,我们不赞成就议事规则展开一般性讨论。我们不反对这样做,但我们理解,对一些代表团来说,这是一个敏感的问题。

第二,主席先生,我最后想说,我国支持关于青年与裁军的会外活动。这一活动突出了青年作为在可持续性、包容性以及所有成功的建设和平努力方面的重要行为体,在预防和解决冲突方面可以发挥的重要作用。世界正在以飞快的速度变化,我们需要未来的世界领导者的远见和意见。

主席先生,很抱歉我谈到了后面议程中的问题,但我只有这个机会。我祝你和即将上任的加拿大主席一切顺利。非常感谢。

**主席(以西班牙语发言):** 非常感谢大使先生。

(以英语发言)

在我作出回应之前,先请中国的李松大使发言。

**李松先生(中国)(以中文发言):** 谢谢主席先生。我也愿借此机会发表中国代表团对尽快召开实体会的意见。

我们赞同 G-21 成员国新的意见和期待。随着当地疫情的缓解,我们期待根据万国宫秘书处的规定,在符合当地疫情规定的前提下,尽快恢复实体会。

我和我的同事也非常期待能够通过参加实体会议，能够跟各位代表团的同事见面。好久不见(Long time no see)。

主席先生，我想借此机会对您担任裁谈会轮值主席期间主持裁谈会成员国所开展的专题讨论表示祝贺和感谢。特别是您主席任期内我们围绕着“外空、无核安保和新型 WMD”三项议题进行了专题讨论。

这几场讨论都达到了很好的效果，充分体现了裁谈会成员国对上述重要议题的高度重视。我相信这些讨论对进一步推进裁谈会围绕上述议题的实质性工作会具有重要的积极意义。

我还愿借此机会，就您和您的团队以及秘书处协助中方组织王毅国务委员兼外长在裁谈会发表视频讲话所取得的成功。

王毅国务委员兼外长在他的讲话里面全面阐述了中国对多边主义和多边军控裁谈会工作的立场主张。这个讲话受到了裁谈会成员国的积极响应。我也借此机会对在那次会上做出积极回应的同事和代表团表示感谢。

王毅国务委员兼外长的讲话，对中国参与多边军控工作和裁谈会工作提供了重要的指导。我和我的团队会在讲话的指导下，继续以积极、负责任、建设性的态度参加裁谈会的工作，包括和明年的裁谈会轮值主席一道发挥好中国担任裁谈会轮值主席的作用，确保裁谈会明年的工作能够全面顺利地展开(full and smooth operation)。

**主席(以英语发言):** 感谢李松大使。还有人要发言吗？没有。

我想再次向诺顿大使和李松大使致意，你们提出了关于到场会议的意见。我想我们都有相同的目标。我们都知道疫情是如何演变的。

关于方案，诺顿大使将向你提供更多信息。我知道她有一个非常好的方案，一个非常有趣的方案。你提了这么多要点，我想她应该能提供更多细节。谢谢你。

由于这是喀麦隆担任主席期间的最后一次全体会议，请允许我作几点总结发言。

联合国日内瓦办事处总干事兼裁军谈判会议秘书长塔季扬娜·瓦洛瓦娅女士，女士们、先生们、大使们，在我担任裁军谈判会议主席的任期即将结束之际，请允许我代表我国喀麦隆和我国代表团向你们所有人表示感谢，感谢你们在我担任主席期间表现出的兴趣和热情。

我很高兴你们通过相关发言和重要交流非常广泛地参与辩论，这使我们能够衡量裁军问题的重要性。在我担任主席期间，我们举行了九次全体会议，所有这些会议都产生了丰富和密集的交流，最重要的是，这些会议展示了所谓大规模毁灭性武器和相关设备领域的科技进步动态。

这些交流提醒我们迫切需要恢复裁军谈判。女士们，先生们，由于你们，这项活动才得以进行。因此，你将允许我向你们所有人表示感谢。首先，感谢联合国日内瓦办事处总干事兼裁军谈判会议秘书长，当然还有她领导下的所有技术团队——他们不遗余力地为我们的任务提供便利。

第二，我要感谢所有小组成员的专门知识、他们的参与，特别感谢他们愿意分享意见。他们的介绍有助于我们的讨论。在这方面，我要特别向两位人士致敬：中华人民共和国国务委员兼外交部长王毅，他的重要讲话使我们能够了解这个伟大国家在裁军方面的政策，尤其是在这方面的愿景；全面禁止核试验条约组织前执行秘书拉希那·泽波。他的介绍使我们认识到了这项任务的重要性。

(以法语发言)

同样，我要赞扬许多代表团对裁军谈判会议的工作表现出毫无保留的兴趣。他们的发言反映了国家和国际裁军公共政策。这些代表团坦率地发言，在我们讨论的各个领域阐述了他们对裁军的观点、看法和观点，这表明了一种建设性的态度，给予我们希望，最重要的是，这是迅速恢复裁军谈判的好兆头。

女士们、先生们，我想发表四点简短的意见，这些意见可能会充实对我担任主席期间所开展工作的思考。

首先，我们满意地注意到，所有发言的代表团都表示需要保护外层空间不致用于军事目的。因此，必须保持和平、有益和可持续的空间环境。为此，大多数人认为，只有根据大会第 75/36 号决议制定一项具有法律约束力的文书，才是保障空间安全的最佳途径。

第二，消极安全保证的重要性得到了强调。许多代表团强调了建立有效国际安排以保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的重要性和紧迫性。必须鼓励核武器国家承诺仅在受到攻击时才使用核武器。将许多国家聚集在一起建立一些无核武器区是现行措施之一，应得到尊重，尤其应得到促进。

第三，关于放射性武器等新型大规模毁灭性武器系统，国际社会显然应强调科学和技术在加强全球安全方面的作用。新技术虽然积极，但也带来了新型风险，如网络攻击和社交网络带来的风险。

第四，裁谈会的目标是实现一个没有大规模毁灭性武器(无论是核武器、化学武器还是生物武器)的世界，我认为强调这一点是没有错的。裁军谈判会议是建设和促进国际和平与安全的首要机构。在我担任主席期间讨论的议程项目 3、4 和 5，以及加拿大大使兼常驻代表莱斯莉·诺顿女士下周将讨论的项目，当然还有在保加利亚担任主席期间讨论的项目，构成了裁军谈判会议的专题基础。

在把火炬传递给我的同事莱斯莉·诺顿之前，我祝愿她一切顺利，并承诺我国代表团将给予她全力支持，最后我想强调两点。首先，联合国坚定致力于实现可持续发展目标。没有这些武器的世界是不可能实现的梦想吗？想想在这样一个世界里可能存在的安宁与和谐。第二，为了我们在这样一个高度全球化的世界中必然的共同命运，我的国家喀麦隆和 my 大陆非洲对多边主义抱有信心。我们最大的愿望是实现一个国际和平与安全得到保障的世界。

女士们、先生们，迫切需要裁军谈判会议发挥其作用。它必须摆脱近年来的萎靡不振。我们必须恢复谈判，这是唯一的出路，同时要考虑到所有问题，当然包括裁军和发展。让我们支持《联合国教科文组织组织法》的序言，它提醒我们裁军谈判的紧迫性，指出“因为战争是在人的心中开始的，所以，保护和平必须建于人的心中”。感谢大家。

(以英语发言)

现在请希望发言的代表团发言。请埃及代表团发言。

**里达先生(埃及)(以英语发言):** 主席先生, 首先, 请允许我非常感谢你组织这次关于模式的会议, 并借此机会感谢你在过去几周的领导, 感谢你和贵国代表团所做的出色工作, 以及我们就核心议程项目进行的非常有趣和全面的辩论和讨论。我借此机会感谢秘书处在如此困难的时期所做的一切工作。

主席先生, 我发言的第一个目的当然是感谢你, 第二个目的是确保我们知道未来几周我们将如何进行, 希望秘书处能向我们做一次最后通报。会议将完全以到场会议形式举行吗? 还是到场和虚拟混合形式? 将如何进行? 非常感谢主席先生。

**主席(以英语发言):** 感谢埃及的发言。现在请肯尼亚发言。

**吉女士(肯尼亚)(以英语发言):** 主席先生, 感谢你让我发言。肯尼亚代表团谨代表克莱奥帕·马伊卢大使赞扬你在担任主席期间对裁军谈判会议的出色和坚定的领导。肯尼亚代表团相信, 在你担任主席期间举行的专题讨论对裁军谈判会议的工作做出了重大贡献。

肯尼亚代表团还希望向加拿大的莱斯莉·诺顿大使表示支持, 因为加拿大将担任裁军谈判会议的下一任主席。感谢主席先生。

**主席(以英语发言):** 感谢肯尼亚。还有人想发言吗? 没有。

我想, 关于埃及提出的问题, 诺顿大使会向你提供更多细节。此外, 秘书处将在未来几天内提供关于下次会议模式的信息。谢谢。

按照惯例, 我现在请裁军谈判会议下一任主席莱斯莉·诺顿女士发言。

**诺顿女士(加拿大)(以英语发言):** 非常感谢主席先生, 并祝贺你圆满结束主席任期。我还要感谢秘书处如此干练地为裁军谈判会议提供支持。

尊敬的同事们, 女士们, 先生们, 在我的前任一比利时、巴西、保加利亚和喀麦隆的大使的重大举措之后并在智利同事之前, 我荣幸地担任裁军谈判会议主席。

你们为寻求就裁谈会工作方案达成一致做出了巨大努力。除此之外, 你们继续就对本机构非常重要的许多议题进行有趣和富有成果的专题讨论。我赞扬你们所有人在推进我们的共同目标方面所做的娴熟和辛勤的工作, 我期待着在智利代表团担任主席期间与智利合作并给予支持。

主席先生, 请允许我谈谈加拿大担任裁谈会主席的计划。我们感谢各代表团愿意与我们进行磋商并制定我们的方案, 包括 2021 年届会的六主席、2020 年届会的最后一任主席和 2022 年届会的第一任主席, 以及许多其他代表团。

我们正在结束第一轮磋商, 并将很快以书面形式分发我们的方案。如大家所知, 我们的主席任期为三个月: 6 月、7 月和 8 月。在此期间, 我们的方案仍有可能进行调整, 因此, 如果大家有任何问题或关切, 我们鼓励你们联系我国代表团。

6 月 21 日星期一, 我们计划在上午 11 时举行一次主席小组虚拟会议, 区域协调员将在上午 11 时 30 分加入会议。6 月 22 日星期二上午 10 时至中午, 将举

行加拿大担任主席期间的第一次全体会议。在做了一些介绍性发言后，我们计划就议程项目 6：综合裁军方案进行公开专题讨论。

我们不打算以任何方式限制讨论，也不打算邀请任何嘉宾就此项目发言。我们打算以混合形式举行这次全体会议，并期待着在会场见到你们中的许多人。由于其混合性质，会议将持续两个小时。如果发言名单上有发言者尚未发言，我们打算在星期二下午 3 时开始继续讨论。

计划于 8 月 3 日公开讨论项目 7：军备透明。同样，我们不打算以任何方式限制讨论或邀请任何嘉宾发言。

7 月 27 日，我们计划举办一次青年活动。青年参与裁军讨论符合大会和安全理事会通过的决议。这也是副秘书长兼裁军事务高级代表中满泉女士的优先事项，因此我们已邀请她作介绍性发言。我们还邀请了秘书长青年问题特使维克勒马纳亚克女士——我很抱歉读不对她的名字——在会议上发言。

最后，我们想给一个由四名青年裁军倡导者组成的小组一个机会，在本论坛上分享他们的想法。他们来自土耳其、加拿大和越南。其中一人出生在卢旺达，在乌干达长大。

根据各区域国家表示的兴趣，我们担任主席期间提出的另一个项目是讨论并从语言和技术上更新裁谈会议事规则，以反映男女平等。拟议的语言更新不会以任何方式改变议事规则的实质内容。事实上，它只是纠正了规则，使其准确反映出男女均可担任裁谈会代表、裁谈会代表团团长、裁谈会主席和裁谈会秘书长。

最后，我们计划于 8 月 10 日就 CD/2197 号文件所载澳大利亚编写的报告进行讨论。在担任主席期间，澳大利亚进行了广泛的磋商，征求裁谈会成员国对裁军谈判会议的优先事项和作用、主席小组采取的协调办法、打破僵局的方法以及提高效率的方法的意见。

由于 2019 冠状病毒病(COVID-19)疫情，这份文件没有提交裁谈会讨论，因此在加拿大担任主席期间，加拿大希望让各国有机会思考和讨论澳大利亚的文件中提出的问题。我期待着在接下来的两个月里与大家密切合作。

(以法语发言)

最后，主席先生，我要感谢你个人在裁谈会的不懈努力。

主席(以法语发言)：大使，感谢你的发言。

(以英语发言)

尊敬的代表们，今天的工作到此结束。在散会之前，我要感谢大家在过去四周中积极和建设性地参与我们的讨论。

也请允许我感谢会议干事和口译员的支持。秘书处将就下次全体会议的时间安排和后勤安排保持联系。现在休会。

上午 11 时 10 分散会。